

c. Les autres Parties Contractantes maintiendront en vigueur entre elles le présent Accord, sans préjudice des dispositions du paragraphe b de l'article 33 ci-dessous, aux conditions qu'elles détermineront.

Article 33

Terminaison

a. Il peut être mis fin à tout moment au présent Accord par décision de l'Organisation.

b. Sauf décision contraire de l'Organisation, le présent Accord prendra fin, après le terme de la troisième année de son entrée en vigueur, si la somme des contributions des Parties Contractantes devient inférieure à 50 pour cent du montant total des contributions.

c. Sauf décision contraire de l'Organisation, le Titre II ci-dessus cessera d'être en vigueur si le total des contributions des Parties Contractantes auxquelles les dispositions dudit Titre II sont applicables devient inférieur à 50 pour cent du montant total des contributions.

d. Pour l'application des paragraphes b et c du présent article, les contributions sont les montants fixés, lors de l'entrée en vigueur du présent Accord, par l'article 3 ci-dessus pour les Parties Contractantes pour lesquelles le présent Accord entre en vigueur.

e. Lors de la terminaison du présent Accord et sans préjudice de l'application des

(c) The present Agreement shall, without prejudice to the provisions of paragraph (b) of Article 33, remain in force between the other Contracting Parties on conditions which they shall determine.

Article 33

Termination

(a) The present Agreement may be terminated by decision of the Organisation at any time.

(b) Unless the Organisation decides otherwise, the present Agreement shall terminate at any time after the end of the third year from its coming into force if the contributions of the Contracting Parties should amount, in aggregate, to less than fifty per cent of the total amount of the contributions.

(c) Unless the Organisation decides otherwise, the provisions of Part II of the present Agreement shall cease to apply if the contributions of the Contracting Parties to which the provisions of Part II apply should amount, in aggregate, to less than fifty per cent of the total amount of the contributions.

(d) For the purposes of paragraphs (b) and (c) of the present Article, the contributions shall be the amounts fixed by Article 3, at the date on which the present Agreement comes into force, in respect of those Contracting Parties with regard to which the present Agreement comes into force.

(e) Upon the termination of the present Agreement and without prejudice to the ap-

c) Nærværende Overenskomst skal, uden præjudice for bestemmelserne i Artikel 33, stk. b), forblive i kraft mellem de andre kontraherende parter på de vilkår, de måtte fastsætte.

Artikel 33.

Ophør.

a) Nærværende Overenskomst kan når som helst bringes til ophør ved beslutning af Organisationen.

b) Medmindre organisationen træffer anden bestemmelse, skal nærværende Overenskomst bringes til ophør når som helst efter udgangen af det tredje år efter, at den er trådt i kraft, såfremt de kontraherende parters bidrag tilsammen skulle beløbe sig til mindre end 50 procent af de samlede bidragsbeløb.

c) Medmindre Organisationen træffer anden bestemmelse, skal bestemmelserne i nærværende Overenskomsts II. Del ophøre at gælde, såfremt bidragene fra de kontraherende parter, på hvilke bestemmelserne i II. Del finder anvendelse, tilsammen skulle beløbe sig til mindre end 50 procent af de samlede bidragsbeløb.

d) De i stk. b) og c) i nærværende Artikel omhandlede bidrag skal forstås som de beløb, der ved nærværende Overenskomsts ikrafttrædelse i Artikel 3 er fastsat for de kontraherende parter, i forhold til hvilke nærværende Overenskomst træder i kraft.

e) Efter nærværende Overenskomsts ophør og uden præjudice for anvendelsen af be-